

КНИГА РУТИ.

¹ За тих часів, як правували судді, раз якось був в краю голод. І один чоловік з Юдейського Вефлеєма пішов зо своєю жінкою та з двома синами своїми жити в край Моабіїв.

² Чоловік той на ймення Єлимелех, жінка його на ймення Ноема, а два сини його на ймення Махлон та Хілеон; були вони з Ефрату, з Юдейського Вефлеєма. І прибули вони в край Моабіїв та й зістались там.

³ І помер Єлимелех, чоловік Ноемин, і вона зісталась з двома своїми синами.

⁴ І одружились вони з Моабитянками: одна на ймя Орфа, а другу звали Рут; і жили там трохи не десять років.

⁵ Але згодом обидва сини її, Махлон і Хілеон, померли, і зісталась та жінка після обох своїх синів і після свого чоловіка.

⁶ І вибралась вона з своїми невістками, та й пішла з Моабійського краю назад, бо перечула в краю Моабіїв, що Бог показав свою ласку для свого народа й дав йому хліб.

⁷ От вийшла вона з того місця, де жила, а з нею обидві її невістки; і йшли вони шляхом, вертаючись в Юдейський край.

⁸ І каже Ноема двом своїм невісткам: Верніться ви та йдіть кожна до хати до своєї матері. Нехай Господь покаже вам ласку, як ви вчинили з помершими й зо мною!

⁹ Дай, Господи, щоб ви знайшли пристановище кожна в господі свого чоловіка! І вона поцілувала їх. Але вони загомоніли голосно та заплакали;

¹⁰ І промовили до неї: Ні, ми підемо з тобою до твого народа!

11 А Ноема сказала: Вертайтесь, мої доні; навіщо вам йти зо мною? Хіба ж в моєму лоні ще є сини, щоб стали вам за чоловіків?

12 Вертайтесь, доні мої, ідіть з Богом; бо я вже стара задля того, щоб вийти заміж. Та коли б я й сказала: Я маю надію, і коли б я навіть цієї ж ночі була з чоловіком і навіть породила синів,

13 То чи ж можна вам ждати, доки б вони виростили? Чи можна ж вам для того не виходити заміж? Ні, мої донечки! Мені бо далеко гірше жити як вам; бо Господня рука проти мене.

14 Вони підняли лемент і знов почали плакати. І Орфа поцілувала на прощанні свою свекруху, а Рут зісталась з нею.

15 І сказала вона: Бачиш, твоя швагрова, жінка брата твого, вернулаь до свого народа і до своїх богів; вертайсь і ти слідом за нею.

16 Але Рут сказала: не силуї мене покинути тебе і вернутись од тебе; куди підеш ти, туди й я піду, і де жити меш ти, там і я жити му; твій народ буде моїм народом, і твій Бог моїм Богом;

17 І де ти помреш, там і я помру, і бажаю, щоб і мене там поховали. Чи так, чи сяк вчинить зо мною Господь, одна смерть розлучить мене з тобою!

18 Як же вона побачила, що тая твердо постановила собі йти з нею, то й перестала вмовляти її.

19 От і йшли вони обидві вкупі, доки не прийшли до Вefлеема. Як прийшли вони у Вefлеєм, усе місто заворушилось через їх, і говорили: Чи не Ноема се?

20 Вона сказала їм: не звіть мене Ноемою*, а звіть Марою†, бо Всемогущий послав на мене велике горе.

21 Я вийшла звідсіля заможна, а Господь вернув мене сюди з порожніми руками. Навіщо ви звете

* 1:20 Приємна. † 1:20 Гірка.

мене Ноемою, коли Господь напустив на мене допуст, і Всемогущий послав на мене смуток?

²² І вернулась Ноема, і з нею її невістка Рут, Моабитянка, що прийшла з Моабських полів, і прибули вони до Вефлеєма саме перед ячмінними жнивими.

2

¹ В Ноєми був родич з чоловікового роду, на ймення Бооз, чоловік дуже заможний, з Елимелехового роду.

² І сказала Рут, Моабитянка, до Ноєми: Пусти мене на поле збирати колоски слідком за тим, в кого запобіжу ласки. Вона сказала їй: То й іди, моя доню.

³ Вона пішла, і прийшовши збирала на полі колоски позад женців. І трапилось так, що та частка поля належала до Бооза, що був з Елимелехового роду.

⁴ Коли це Бооз приходить з Вефлеєма і промовив до женців: Господь при вас! Вони одказали йому: Благослови й тебе Господь!

⁵ І сказав Бооз до наймита, що доглядав женців: чия це молодиця?

⁶ Наймит, що доглядав коло женців, відповів кажучи: Ся молодиця Моабитянка, що прийшла з Ноемою з Моабського краю;

⁷ І сказала вона: Будь ласкав, дозволь мені визбирувати колоссе позаду женців! Прийшла вона, та й остає тут од самого ранку й досі; в дома і не була.

⁸ І промовив Бооз до Руті: Слухай, небого! Не ходи збирати на инче поле і не переходь звідсіль; будь тутечки з моїми дівчатами.

⁹ Дивись, де вони жнуть на постаті, та й ходи за ними. Я дав приказ хлопцям моїм не чіпати тебе. Як тобі схочеться пити, то йди до посуду та й пий, те, що черпають мої хлопці.

10 Вона впала ниць і поклонилась до землі, і промовила до його: Чим я запобігла ласку в очах твоїх, що ти приймаєш мене, хоч я й чужоземка?

11 Бооз одповів сказавши їй: Мені розказано про все, що ти зробила задля своєї свекрухи після смерті твого чоловіка, покинувши батька твого і матір твою, і отчину твою та прийшла до народа, котрого ти не знала ні позавчора ні вчора.

12 Бог прийми це твоє діло! І нехай тобі буде повна нагорода від Господа, Бога Ізрайлевого, до котрого ти прийшла, щоб під його крилами захистити себе!

13 Вона сказала: Дозволь мені запобігати ласки в твоїх очах, мій добродію! Ти бо мене звеселив і промовив по серці твоєї рабині, коли я невартна ні однієї зпоміж твоїх служениць.

14 І сказав їй Бооз, як був час обідати: Ходи сюди і їж хліб, і вмочай свій шматок в оцет. І сіла вона коло женців, і він подав їй праженого хліба; і вона їла, і наїлась до сита, ще й зісталось.

15 І встала вона, щоб збирати, а Бооз дав приказ своїм наймитам, сказавши: нехай вона збирає колосся і поміж снопами, і не з'обижайте її.

16 Та й самі колосся із снопів покидайте, нехай вона збирає на харч, і не сварить на неї.

17 Так збирала вона на полі до вечора, і змолотила зібране, і вийшла трохи не ефа ячменю.

18 Забравши це, вона пішла до міста, і свекруха її побачила, що вона назбирала. Надтож вийняла вона і дала їй ще й те, що в неї зісталось, як вона до сита наїлась.

19 І сказала їй свекруха: Де ти збирала сьогодні, і де була на роботі? Будь благословен той, хто прийняв тебе! Рут сказала своїй свекрусі, в кого вона працювала, кажучи: Той чоловік, у котрого я

сьогодня працювала, на ймення Бооз.

²⁰ І сказала Ноема своїй невістці: Будь він благословен Господом за те, що не позбавив своєї ласки ні живих, ні померших! І сказала їй Ноема: Цей чоловік не чужий для нас; він з нашої рідні.

²¹ Рут Моабитянка сказала: Він навіть сказав мені: Зіставайся з моїми слугами, доки в їх не скіньчяться жнива.

²² І сказала Ноема своїй невістці Руті: Це ліпше, моя доню, що ти ходити меш з його наймичками; ніхто не скаже тобі нічого прикрого на другому полі.

²³ Так вона була все з Боозовими наймичками, щоб збирати колосся, доки й не минули жнива ячмінні і жнива пшеничні, і пішла до своєї свекрухи.

3

¹ І сказала їй Ноема, її свекруха: Доню моя! Чи не пошукати б тобі пристановища, щоб тобі жити в гаразді?

² Бооз, що з наймичками його ти була, це ж наш родич. Оце ж він сієї ночі віє на току ячмінь.

³ Скупайся, намастись, та уберись в своє убрання, і йди на тік, але щоб він тебе не вглядів, доки не скіньчать їсти й пити.

⁴ Як же він ляже спати, запам'ятай собі те місце, де він ліг, потім прийди і постели собі у ногах його та й ляж; він тоді скаже тобі, що тобі діяти.

⁵ Рут сказала їй: Вчиню усе, що ти мені сказала.

⁶ І вона пішла на тік і вчинила усе так, як їй звеліла свекруха її.

⁷ А Бооз їв і пив, а розвеселивши своє серце, пійшов та й ліг спати скраю копиці. І вона прийшла тихенько, постелила в ногах його і лягла.

⁸ Опівночі чоловік зжахнувся і підвівся, аж це в його в ногах лежить молодичка.

9 І він промовив: Ти хто? Вона сказала: Я Рут, твоя служниця: простягни твоє крило над твоєю служницею, бо ти родич.

10 Бооз сказав: Будь ти, небого, благословенна од Господа Бога! — Цей останній твій добрій вчинок ти вчинила ще краще за попередній, бо не пішла ти шукати собі парубків, ні вбогих, ні богатих.

11 Тепер, небого, не бійся, я вчиню задля тебе усе, що ти сказала, бо у всіх воротях народа мого знають, що ти добра жінка.

12 Се й правда, що я родич; але є ще ближший за мене родич.

13 Переночуй цю ніч; а вранці, як він тебе прийме, то добре, нехай приймає; а коли він не схоче прийняти, то я прийму тебе, як дійсно живий Господь! Спочивай до ранку.

14 І спала вона в його в ногах до ранку і встала передніше, ніж вони могли пізнати одно другого; він бо сказав: Нехай ніхто не знає, що молодиця була на току!

15 І він сказав їй: Подай верхню одежину, що на тобі, подерж її: Вона держала, а він одмірив шість мірок ячменю, завдав їй на плечі, і пійшов до міста.

16 Вона ж прийшла до своєї свекрухи, а тая сказала: А що, моя доню? вона оповідала їй про все, що зробив для неї той чоловік;

17 І сказала: Ці шість мірок ячменю він мені дав і сказав: Ти не повинна йти до своєї свекрухи з порожніми руками.

18 А вона сказала: Потривай, моя доню, поки не довідаєш ся, що з того вийде; бо той чоловік не заспокоїться, не допровадивши свого діла до кінця.

4

¹ Бооз вийшов до воріт і там седів. Коли це переходить попри його родич, про котрого говорив він. І сказав йому: Зайди сюди і сядь тут. Той зайшов і сів.

² І взяв Бооз десять старших чоловіків в городі, і сказав: Сядьте тут. І вони сіли.

³ І сказав Бооз до родича: Ноема, вернувшись з моабитського краю, продає частку поля, що належала до нашого брата Елимелеха.

⁴ Я постановив довести до твого слуху і сказати: Хочеш бути наслідником, то купи при сих, що тут сидять, і при старшинах нашого народу. Коли хочеш викупити, викупи; а як не хочеш одкупити, скажи мені; щоб я знав; бо окрім тебе нема наслідника, а після тебе я. Той сказав: Я викуплю.

⁵ Бооз сказав: Дня того, як купиш поле в Ноєми, ти купив і в Руті Моабитянки, жінки помершого, і повинен взяти її собі за жінку, щоб ім'я помершого в насліддю його збудити.

⁶ І сказав той родич: Не можу я взяти її за себе, щоб не поплутати й свого насліддя. Прийми ти її, бо я не можу прийняти.

⁷ А був давніше такий звичай в Ізраїля, що як викупляли або міняли, то щоб ствердити діло, один скидав свій чобіт і давав другому; і це було засвідченням в Ізраїля.

⁸ І сказав той родич Боозові: Купуй для себе! І скинув свій чобіт.

⁹ Тоді сказав Бооз до старшин і до усього народу: Тепер ви свідки, що я купую в Ноєми усе, що було Елимелехове і Хілеонове і Махлонове,

¹⁰ А до того ще й беру собі за жінку Руту Моабитянку, Махлонову жінку, щоб зісталось ймення

помершого за його насліддем, та щоб не зникло імя помершого зпоміж його братів і з воріт його оселі; ви сьогодні тому свідки!

11 І сказав увесь народ, що був коло воріт, і старшини: Ми тому свідки! Нехай Господь вчинить з жінкою, що вступає в твою господу, як з Рахилею і як з Лією, котрі обидві збудували дім Ізраїля. Надбай богацтва в Ефраті, і нехай славиться у Вефлеемі імя твоє!

12 А з насіння, що дасть тобі Господь від молоді жінки сієї, нехай стане дім твій, як дім Переза, котрого породила Тамара Юді.

13 І взяв за себе Бооз Руту, і вона стала його жінкою. І вступив він до неї, і Господь дав, що вона завагоніла і породила сина.

14 І говорили жінка до Ноєми: Слава Господеві, що він не покинув тепер тебе без наслідника, що його ймення не загине в Ізраїлі!

15 Він буде тобі втіхою і дбати ме про тебе на старості літ. Бо його породила твоя невістка, котра любить тебе, котра для тебе стане ліпша за сімох синів.

16 І взяла Ноєма дитятко, і носила його на руках своїх, і стала йому за пістунку.

17 Сусіди ж дали йому ймення, і сказали: Оце родилась дитина в Ноєми! І дали йому ймення: Обид*. Він батько Ессея, батька Давидового.

18 Оце ж рід Переза: Від Переза народився Есрон,

19 А від Езрона народився Рам; од Рама народився Аминадаб;

20 А від Аминадаба народився Нахзон; від Нахзона народився Салмон;

21 А від Салмона народився Бооз; а від Бооза народився Обид,

* 4:17 Слуга.

22 А від Обида народився Ессей; а від Ессея народився Давид.

Біблія
The Holy Bible in Ukrainian, Bob Jones University 1996
copyright © 1996 Bob Jones University

Language: Українська (Ukrainian)

Translation by: Bob Jones University

The Ukrainian Version of the Bible. Copyright © 1996 Bob Jones University. Use of the work for profit making purposes is expressly forbidden. This work may not be copied or reproduced in any way for the purpose of profitable business ventures. Its publication has been financed on a nonprofit basis for the express purpose of propagating the gospel of the Lord Jesus Christ. Nonprofit uses of the material for the exclusive purpose of propagating the gospel of the Lord Jesus Christ are expressly permitted provided that the work is in no way modified and provided that those who use it hold strongly to the doctrines of the verbal plenary inspiration of the Bible, the deity and humanity of the virgin-born Son of God, the Lord Jesus Christ, the physical bodily resurrection of our Lord, and otherwise hold to the fundamental doctrines of the Christian faith.

2025-01-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025
db2d1414-1c39-5590-ac84-c16ebddb82e5